

Руководство  
по эксплуатации

Instruction Manual



# КРАСКОРАСПЫЛИТЕЛЬ АККУМУЛЯТОРНЫЙ

## CORDLESS ELECTRIC SPRAY GUN

ASG-18



**Внимание!** В целях Вашей безопасности, перед использованием аккумуляторного краскораспылителя прочтите и ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, а также сохраните данное руководство и используйте в качестве справочного материала.

### **Уважаемый покупатель!**

Компания **EDON** выражает Вам признательность за приобретение аккумуляторного краскораспылителя. Продукция под торговой маркой **EDON** постоянно совершенствуется и улучшается.

При покупке аккумуляторного краскораспылителя проверяйте комплектацию согласно пункту 2 руководства по эксплуатации. Обратите внимание, что для гарантийного обслуживания необходим правильно заполненный гарантийный талон с указанной датой продажи, подписью продавца и печатью магазина, серийным номером и моделью краскораспылителя.

Перед началом работ внимательно изучите руководство по эксплуатации. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего руководства, чтобы обеспечить оптимальное функционирование аккумуляторного инструмента и продлить срок его службы. Сохраните настоящее руководство и сделайте его доступным другим пользователям.

Техническое обслуживание и ремонт, должны производиться только квалифицированным персоналом в специализированных сервисных центрах.

Аккумуляторный краскораспылитель может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на условия его монтажа и эксплуатации.

## 1. Основные сведения об изделии

1.1 Аккумуляторный краскораспылитель (далее по тексту краскораспылитель) предназначен для распыления различных жидких веществ таких как, лаки, антисептики, эмали, а также масляные краски и краски на водной основе. Обычно вязкость распыляемой жидкости не должна превышать 135 единиц DIN SEC, но в любом случае рекомендуется ознакомиться с инструкциями которые предоставляет производитель распыляемого вещества.

1.2 Аккумуляторный краскораспылитель рассчитан на повторно-кратковременный режим работы с периодом времени: работа/перерыв - 15мин./5мин.

Аккумуляторный инструмент предназначен для работы в условиях умеренного климата при температуре от -10 до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%.

1.3 Транспортировка аккумуляторного инструмента производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

**Внимание!** После транспортировки инструмента в зимнее время года, перед включением необходимо выдержать не менее двух часов при комнатной температуре до полного высыхания конденсата внутри инструмента.

## 2. Комплектация

2.1 Комплектация в которой аккумуляторный краскораспылитель поставляется в продажу\*:

Модель:	<b>ASG-18</b>
Краскораспылитель	1
Аккумулятор (1,5 Ач)	1
Зарядное устройство	1
Насадки (ø1.0mm, ø1.5mm, ø1.8mm)	1
Чашка для определения вязкости	
Шомпол для прочистки	
Руководство по эксплуатации	1

\* в зависимости от поставки комплектация может изменяться.

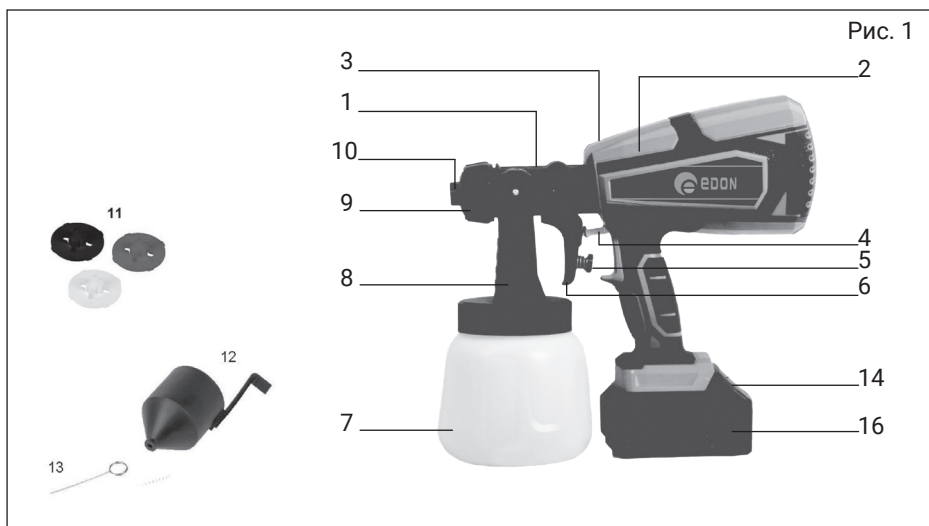
### 3. Технические характеристики

3.1 Основные технические характеристики представлены в таблице:

	<b>ASG-18</b>
Напряжение, В	18
Объем бака, мл	1000
Производительность, мл/мин	600
Максю вязкость вещества, DIN-sec	80
Макс. диаметр потока, мм	2,5
Кол-во оборотов, об/мин.	32000
Тип аккумулятора	Li-Ion
Вес, кг	1,6

### 3.2 Общий вид и устройство.

Основные функции и внешний вид краскораспылителя на рис. 1.



1. Распылительный блок; 2. корпус краскораспылителя; 3. фиксатор распылительного блока; 4. спусковой крючок курка; 5. контроль потока; 6. курковый выключатель; 7. бак для распыляемого вещества; 8. корпус соединителя; 9. воздушный колпачок; 10. регулировка ширины распыления; 11. переходники (Ø1.0mm, Ø1.5mm, Ø1.8mm); 12. Чашка для определения вязкости; 13. шомпол для прочистки; 14. кнопка отсоединения аккумулятора; 16. аккумулятор.

Аккумуляторный краскораспылитель состоит из электродвигателя постоянного тока в пластиковом прорезиненном корпусе. В передней части расположен распылительный блок (рис. 1, поз. 1), с корпусом со-

единителя (рис. 1, поз. 8) и подсоединяемый к нему бак для распыляемого вещества (рис. 1, поз. 7). На рукоятке краскораспылителя расположен курковый выключатель (рис. 1, поз. 6) с спусковым крючком курка (рис. 1, поз. 4) и регулировкой потока (рис. 1, поз. 5), в нижней части рукоятки подключается аккумулятор (рис. 1, поз. 16).

#### 4. Подготовка к работе

**Внимание!** Запрещается начинать работу с аккумуляторным инструментом, не выполнив инструкции по мерам безопасности. Продолжительность службы инструмента и его безотказная работа во многом зависит от правильного обслуживания, своевременного устранения неисправностей и соблюдения правил хранения.

- после распаковки инструмента произведите осмотр на отсутствие внешних дефектов и проверьте комплектацию.

##### 4.1 Сборка и начало работы (рис. 1, 2):

**Внимание!** Все работы по сборке, производить только при отключенном аккумуляторе.

- Установите блок краскораспылителя в корпус (рис. 1, 2. стр. 12);

- При этом блок должен зафиксироваться в корпусе характерным щелчком.

- Для отсоединения блока краскораспылителя необходимо нажать на фиксатор распылительного блока (рис. 1, поз. 3)

- Установите бак для распыляемого вещества (рис.1, поз. 7), закрутив его по часовой ст

- Установите аккумулятор (рис. 1, поз. 16).

##### 4.2 Определение вязкости используемого вещества

Убедитесь, что тип распыляемого вещества можно очистить либо минеральным спиртом, либо растворителем для краски (для красок на масляной основе), либо теплой водой и мыльным раствором (для водорастворимых красок, таких как латекс). Используйте салфетки для капель во время заливки, смешивания и проверки вязкости распыляемых материалов для покрытия, чтобы защитить окружающие вас предметы в процессе работы,. Распыляемую жидкость, возможно, потребуется разбавить перед началом работы. При разбавлении используйте соответствующий жидкий растворитель, рекомендованный на контейнере производителем материала для покрытия.

Для определения вязкости распыляемого вещества используется специальная чашка (рис. 1, поз. 12).

• Перед измерением вязкости необходимо тщательно перемешать материал покрытия.

• Опустить чашку для вязкости в распыляемый материал и полностью заполните чашку.

- Удерживая чашку над контейнером с материалом для покрытия, измерьте время, за которое весь используемый материал вытечет из чашки через маленькое отверстие или струя перестанет быть постоянной (70 секунд или меньше).

С помощью краскораспылителя можно распылять латексную краску, однако требуемое разбавление может превышать рекомендации производителя материала для покрытия. Тонкая латексная краска, необходимо, чтобы она проходила через чашку вязкости в течение 70 секунд.

- Всегда тщательно перемешивайте и процеживайте материал покрытия перед использованием.

- При любой работе с распылением вы всегда должны убедиться, что вы правильно подготовили поверхность, чтобы получить наилучший результат. То есть все поверхности очищены от пыли, грязи, ржавчины и жира. Слегка надавите на моечные палубы или наружные поверхности и убедитесь, что они сухие перед распылением. Несмотря на то, что распылители HVLP имеют очень мало избыточного распыления, рекомендуется замаскировать все края и другие области и использовать салфетки для защиты полов и всего остального в зоне распыления, что вы хотите оставить нетронутым.

- Пленка, которая образует «верхнюю часть краски», засоряет распылитель. Удалите пленку перед смешиванием. Процедите с помощью воронки с прикрепленным фильтром, чтобы удалить любые загрязнения, которые могут засорить систему.

- Перед началом работы приготовьте перчатки, бумажные полотенца, тряпки и т.д. на случай непредвиденных разливов.

#### 4.3 Загрузка распыляемой жидкости (Рис. 6)

- Открутите бак для распыляемого вещества;
- Залейте хорошо размешанную и отфильтрованную жидкость в бак;
- Закрутите бак обратно к распылительному блоку.

#### 4.4 Работа




Чтобы начать работу необходимо нажать на курковый выключатель (рис. 1, поз. 6), это приведет в действие переключатель с помощью спускового крючка курка (рис. 1, поз. 4), чтобы включить инструмент.

- Отпустите курковый выключатель (рис. 1, поз. 6), чтобы выключить инструмент.

#### 4.5 Настройка распыления (рис. 8, стр. 13)

Есть три варианта распыления на выбор:

- Вертикальная Плоская Струя
- Горизонтальная Плоская Струя
- Круговая Струя

	<p>Для настройки вертикального потока. Поверните регулировку ширины распыления (рис. 1, поз. 10) в положение, показанное слева.</p>
	<p>Для настройки горизонтального потока. Поверните регулировку ширины распыления (рис. 1, поз. 10) в положение, показанное слева.</p>
	<p>Для углов, краев и других труднодоступных мест используйте а круглую струю. Поверните регулировку ширины распыления (рис. 1, поз. 10) в положение, показанное слева</p>

#### 4.6 Регулировка производительности: (рис. 8)

**Внимание!** Обязательно используйте защитную одежду. Перед началом работ убедитесь, что помещение хорошо проветривается и не содержит легковоспламеняющихся паров.

Ручка управления потоком (рис. 9 , поз. 5) регулирует количество распыляемой жидкости. Поворот ручки подачи по часовой стрелке увеличивает поток жидкости. Поворот ручки против часовой стрелки уменьшает поток жидкости.

Всегда сначала проверяйте схему распыления на обрезке картона или на аналогичном материале аналогичный материал. Начните с максимального значения расхода, если потребуется меньший расход, то поверните ручку управления потоком против часовой стрелки, чтобы уменьшить расход жидкости до оптимальных значений. Более тяжелые жидкости для покрытия следует распылять с помощью настроек высокого расхода. Более тонкие материалы для покрытия следует распылять с помощью настроек низкого расхода.

### 5. Рекомендации

- Убедитесь, что на распыляемой поверхности нет пыли, грязи и жира.
- Всегда распыляйте от минимум 50 мм до максимум 300 мм (рис. 10).
- Обычно используемый метод распыления а большая поверхность - это рисунок «крест-накрест». Это делается путем распыления горизонтальными полосами, а затем пересечения этих полос вертикальными полосами (рис. 12).
- Для равномерного распределения распыления всегда держите руку на одинаковом расстоянии (рис. 10) от распыляемой поверхности и избегайте перемещения запястья (рис. 11).
- Поддерживайте плавную и стабильную скорость. Начните распыление после начала прохода и отпустите спусковой выключатель перед

остановкой прохода.

- Избегайте слишком сильного распыления в какой-либо одной области.

## **6. Зарядка аккумуляторной батареи.**

6.1 Преимущества Li-ion аккумуляторных батарей по сравнению с Ni-Cd:

- меньшая продолжительность времени зарядки;
- значительно больше циклов заряд/разряд;
- возможность подзарядки при неполной разрядке аккумулятора;
- более компактные размеры и меньший вес.

**Внимание!** Аккумуляторные батареи поставляются в частично заряженном состоянии. Перед началом работы их необходимо полностью зарядить. Максимальную энергоемкость аккумулятор получает после 4-5 циклов разряд/заряд.

6.2 В процессе зарядки необходимо поддерживать температурный режим от -5 до +25 °С. Перед подключением зарядного устройства к питающей сети убедитесь, что данные питающей сети соответствуют техническим данным зарядного устройства.

При подключении, на корпусе зарядного устройства загорится зеленый индикатор, после этого подключите аккумулятор к зарядному устройству через разъем на аккумуляторной батарее .

Примерное время зарядки полностью разряженной батареи 60 мин. Неиспользуемые аккумуляторы необходимо хранить при температуре +5 - +25 °С, полностью заряженными

**Внимание!** Используйте аккумуляторные батареи и зарядные устройства только рекомендованные производителем, соответствующие техническим параметрам и рекомендациям описанным в руководстве по эксплуатации.

6.3 Если время работы от аккумулятора после полной его зарядки постоянно сокращается, это может свидетельствовать о выработке ресурса аккумулятора и необходимости его замены на новый.

6.4 Комплексное полное техническое обслуживание и ремонт в объеме превышающем перечисленные данным руководством операции, должны производиться квалифицированным персоналом в специализированных сервисных центрах.

По окончании работы необходимо очистить инструмент от пыли, грязи и остатков обрабатываемого материала, струей сжатого воздуха.

## **7. Инструкции по мерам безопасности**

7.1 Применение аккумуляторного инструмента допускается только в соответствии с назначением и требованиями указанными в руководстве по эксплуатации. Перед началом работы необходимо изучить руковод-



ство по эксплуатации.

**Внимание!** Не допускаются к работе с аккумуляторным инструментом лица в состоянии алкогольного, наркотического либо иного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов снижающих внимание и быстроту реакции.

7.2 При работе необходимо:

- использовать индивидуальные средства защиты (защитные очки, перчатки);
  - содержать рабочее место в чистоте, перед началом работ убрать все лишние предметы;
  - не проводить работы аккумуляторным инструментом в помещении со скользким полом;
  - закреплять обрабатываемые заготовки в тиски или специальные струбцины, чтобы исключить риск получения травмы;
  - не удалять и не модифицировать электрические и механические защитные механизмы;
  - исключить доступ детей, животных и посторонних лиц в рабочую зону;
  - использовать только исправные отрезные и шлифовальные диски, а также другие аксессуары;
  - не перегружать аккумуляторный инструмент;
- 7.3 Использование инструмента запрещается:
- при неисправном выключателе и/или нечеткой его работе;
  - в помещениях со взрывоопасной, а также химически активной средой разрушающей металлы и изоляцию;
  - в условиях воздействия капель, брызг, на открытых площадках во время снегопада или дождя.
  - при появлении дыма или запаха горячей изоляции;

## **8. Срок службы, хранение и утилизация**

8.1 Срок службы аккумуляторного инструмента 3 года.

8.2 Инструмент до начала эксплуатации должен храниться законсервированным в упаковке предприятия - изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от -5 до +40 °С.

8.3 Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

8.4 При полной выработке ресурса аккумуляторного инструмента необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированную компанию, которая, соблюдая все законодательные требования, занимается профессиональной утилизацией электрооборудования.

## **9. Гарантия изготовителя (поставщика)**

9.1 Гарантийный срок эксплуатации аккумуляторного инструмента - 12 календарных месяцев со дня продажи.

9.2 В случае выхода инструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации;
- наличие правильно заполненного гарантийного талона, где серийный номер инструмента соответствует серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов некавалифицированного ремонта.

Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей».

Адреса гарантийных мастерских Вы можете посмотреть на нашем официальном сайте **[www.redbo.ru](http://www.redbo.ru)**:

9.3 Безвозмездный ремонт или замена инструмента в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и технического обслуживания, хранения и транспортировки.

9.4 При обнаружении Покупателем каких-либо неисправностей аккумуляторного инструмента, в течение срока, указанного в п.8.1 он должен проинформировать об этом Продавца и предоставить инструмент Продавцу для проверки. Максимальный срок проверки - в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей». В случае обоснованности претензий Продавец обязуется за свой счёт осуществить ремонт инструмента или его замену. Транспортировка аккумуляторного инструмента для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счёт Покупателя.

9.5 В том случае, если неисправность инструмента вызвана нарушением условий его эксплуатации или Покупателем нарушены условия, предусмотренные п. 8.3, Продавец с согласия покупателя вправе осуществить ремонт аккумуляторного инструмента за отдельную плату.

9.6 На продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

9.7 Гарантия не распространяется на:

- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;
- нормальный износ (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение);
- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, неправильного применения, несанкциониро-

ванной модификации, нарушение правил обслуживания или хранения;

- неисправности, возникшие в результате перегрузки аккумуляторного инструмента, повлекшие выход из строя электромотора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки аккумуляторного инструмента относятся: появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов инструмента, потемнение или обугливание изоляции проводов электромотора под действием высокой температуры.

- быстро изнашиваемые части (резиновые уплотнения, сальники, ремни и т.п.



**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)



Исполнитель \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)



Исполнитель \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя предприятия)

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.  
 С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.  
 Подпись покупателя.....

**Корешок талона №4 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_) Принят « \_\_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.  
 Исполнитель \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество) \_\_\_\_\_ (подпись)

**Корешок талона №3 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_) Принят « \_\_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.  
 Исполнитель \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество) \_\_\_\_\_ (подпись)

**Талон № 3**

на гарантийный ремонт аккумуляторного инструмента  
 (модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
 (наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
 (подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 4**

на гарантийный ремонт аккумуляторного инструмента  
 (модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
 (наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
 (подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)



Исполнитель \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)



Исполнитель \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(должность, подпись)

\_\_\_\_\_  
(ФИО руководителя предприятия)